

Lévai Újság

független gazdasági, kulturális és kritikai hetilap

V. ÉVFOLYAM

15. SZÁM

1938. ÁPRILIS 13.

A lévai járás közlekedési problémái

A lévai járásban 45.000 ember él 47 községben beleszámítva Léva városát 13.000 lakossal. A székhely nagysága és földrajzi tagoltságának különbözősége folytán a lévai járás helyzete és jelentősége lényegében tér el a környező járásoktól (Aranyosmarót, Verebély, Zseliz, Párkány). A lévai járás forgalmi problémáival eddig — tudomásunk szerint — senki sem foglalkozott. Most jelent meg Ing. Hornyak, aki a kerületi hivatal technikai ügyosztályának egyik vezető tisztviselője, — tanulmánya a Középszlovéniai Gazdasági Megye kiadványában, amely 14 nyomtatott oldalon foglalkozik járásunk közlekedési kérdéseivel.

A kis füzet áttekinthető, praktikus képet ad járásunk vasuti, országúti és közúti hálózatáról és megállapításai túlnyomó részben helytállóak. Az ismertetésen kívül a broszurának az is bevallott célja, hogy járásunk közlekedési problémáiról és a szerző által javasolt megoldásokról termékeny vitát is provokáljon.

A lévai járás alakja szabálytalan ötszög, mai formájában, amelynek déli alapvonala a Lök—Ladányi légvonal, északi sarka pedig Bakabányánál hegyesedik ki. Terjedelme 580 km², úgyhogy átlag 1 km²-re 78 lakos esik, ami több, mint 10%-kal haladja meg a szlovéniai átlagot, amely 65. Az egész járás észak-déli irányban gravitál. A székhely, Léva nem fekszik centrálisan, mert a járás északi határától 24, déli határától 6 km. távolságra van, ez természetesen az északi községeknek nincs előnyére és ezzel magyarázható, hogy a járás második legnagyobb községe, Bakabánya elnéptelenedik. A szerző Ing. Hornyak ezt azzal is magyarázza, hogy ezen község a lévai — tehát a jelenleg legközelebbi vasuti állomástól 22 km. távolságra fekszik. Ezt a

távolságot 12 km.-re lehetne szerinte csökkenteni, ha Ujbánya felé kiépítik az országutat és ezzel megnyitják a járás északi részének a könnyebb bekapcsolódást a vasuti hálózatba.

Ing. Hornyak szakszerűen megírt munkája tulajdonképpen propagálása annak az elképzelésnek, hogy Bakabánya kapjon országutat Ujbánya felől és ilyenformában legközelebbi állomása ezentúl nem Léva, hanem Ujbánya lenne. Ezen elképzelést mi, sem Léva, sem Bakabánya szempontjából nem tudjuk helyeselni. Bakabánya elnéptelenedése azzal áll összefüggésben, hogy túlnyomó részben iparosok lakják, nem földművesek, akik ritkán költöznek el szülőhelyükről. Véleményünk szerint sürgős szükség volna a Léva—Bakabánya—Selmecbánya vasutvonal kiépítésére és ezzel feleslegessé válnék a javaslatba hozott új országutaknak megépítése, ami 8 millió koronába kerülne.

A Léva—Selmecbányai vasut megépítésének gazdasági jelentősége ma már köztudomású, a szakértők csupán azt vetik el, hogy a Bakabánya—Selmeci szakasz megépítése a hegyláncolatok következtében igen nagy költséget igényel. A költségvetési fedezet megoldását elősegítené az, ha a vonalat 2 részletben építenék meg, először a Léva—bakabányai könnyű terepen és a további második szakasz pedig későbbi időre is maradhat. Ha vasut vezet Bakabányáig, akkor a környező községek alig néhány km.-re kerülnek a vasuti állomáshoz, úgyhogy tulajdonképpen a vasutvonal kiépítése Bakabányáig is teljesen célravezető lenne, mert bekapcsolná a volt hontmegyei községeket, a selmeci hegyvidéket, a garamvölgyi alföld vérkeringésébe.

Manifesztációs felvonulás Léván

Vasárnap a katonaság részvételével a Csehszlovák Motoristák Védelmi testülete 105 gépjárművel részvételével nagy manifesztációs felvonulást rendezett. A járművek a polgári iskola előtt gyülekeztek és onnan vonultak fel a főútvonalon a Köztársaság térre. Itt a politikai hatóság nevében Dr. Zosták András főtanácsos intézett szlovákul buzdító beszédet az egybeült tömeghez. Palkovič Márton törzskapitány a helyőrségi parancsnok nevében szlovák és magyar nyelven üdvözölte a

részvevőket, akik aztán végighallgatták Machnik hadügyminiszter rádióbeszédét, amelyet hangszóróval közvetítettek. — A felvonulás tartama alatt a következő két nyelvű felhívást terjesztették a lakosság között.

A gépjármű a modern ember nélkülözhetetlen segítőtársa. A gépjármű vezetésének ismerete nemcsak személyi előny, hanem kötelessége az állam minden polgárának. Aki ért a gépjármű vezetéséhez kétszeresen biztosítja az állam jólétét és biztonságát.

A Branný Sbor Cs. Motoristov (BSCM, Csehszlovák Motoristák Védelmi Testülete) első feladata, hogy a gépjármű vezetésére minden csehszlovákot megtanítson. — Minden motorista idejében készüljön elő az állam védelmére.

Háboru esetén minden gépjármű mozgósítva lesz. Ha azt akarja, hogy ön ne csak mint autótulajdonos, hanem mint katonai gépjármű vezetője is számításba jöjjön, tudnia kell mindazt, amit az ilyen idő követelni fog: ismernie kell a különböző gépjárműveket, tudnia kell azokat javítani és minden körülmények között velük bánni.

Minden motoristát előkészíteni az állam védelmére: ez a BSCM második feladata.

A BSCM tágas hatáskört és alkalmat nyújt mindenkinél kivétel nélkül érdemek elnyerésére, és arra a kérdésre: »Mit érünk el ezzel?«, elsősorban és nyomatékosan azt feleli:

»Motorosított Csehszlovákiát!«

Évi tagdíj: tag 20.— Ké, ifjúsági tag 10.— Ké, beiratási díj 10.— Ké egyszer s mindenkorra.

A Branný Sbor Československých Motoristov:

1. Lehetőséget nyújt minden csehszlovák állampolgárnak, hogy tapasztalt szakemberek vezetésével elcsajátítsa az autót, vagy motorbiciklit vezetését, azok javítását.
2. A gépjárművezetőnek lehetővé teszi, hogy aktív katonatisztek felügyelete alatt megismerkedjenek a gépjárművek fontosságával az államvédelem terén.
3. A tanfolyamokon megtanítja a gépjárművezetőket: a térképolvasásra és terepismertetre, a harctéri autósolgálat alapjaira, az országúti közlekedési szolgálatra, egységekben való közlekedésre.
4. Lehetővé teszi azoknak a tagoknak, akiknek nincsenek gépjárművek, hogy praktikus módon kiképeztesse magukat a vezetésben kölcsönkössön. A gépjárművezetők számára meg fogja könnyíteni a gépjárművek forgalmát, hogy a Branný Sbor Československých Motoristov megvalósítsa célját:

Motorizációval biztosítani az állam jövőjét!

Jelentkezzék még ma a BSCM tagjain!

Információt közöl: Fr. Protivánský, Schöller cénél.

Mozik műsora:

SZERDA, CSÜTÖRTÖK:

Orient mozgó: »Negyvenéves asszony«. (Tizenhat évesek.) A veszedelmes életkor minden vihára és szenvedélyessége és a serdülő leánykor összecsapásának gyönyörű regénye. **Főszereplők:** Lil Dagover-Karl Schönbeck, Sabine Peters. Csak felnőtteknek!

SZOMBAT, VASÁRNAP:

Orient mozgó: »Esnapuri tigris« Káprázatos filmkolosszus. Minden idők legnagyobb kalandor filmje. Hatalmas tömegjelenetek, monumentális díszletek, India ősszese varázsaival. **Főszereplők:** La Jána, Gustav Diessel, Theo Lingén, Hans Stüve, Alex. Golling.

HÉTFŐ, KEDD, SZERDA:

Orient mozgó: »Hindu siremlék«. Egy halhatatlan szerelem, nagy orientális drámája. Olyan film, amilyen egy évtizedben csak egy akad! **Főszereplők:** ugyanazok, mint az »Esnapuri tigris« c. filmben.

Az új állampolgársági törvény megszünteti a hontalanságot

A kormány benyújtotta a képviselőházban az állampolgárság megszerzéséről és elvesztéséről szóló törvényjavaslatot. A javaslatot két részre lehet osztani, egyik része, amely előírja, hogy hogyan lehet megszerezni, illetőleg elveszteni a csehszlovák állampolgárságot, a másik része a hontalanok kérdését rendezti.

Hontalanok, illetve volt osztrák—magyar állampolgárok állampolgárságot kapnak, ha

1914. augusztus 1-től Csehszlovákia területén tartózkodtak és nem vették fel valamely más állam állampolgárságát.

(A hontalanoknak igényük van az állampolgárságra, míg mások csak állampolgárságot kaphatnak.) Az úgynevezett hontalanoknak az illetékes járási hivatalnál kell a törvény életbelépésétől számított

egy esztendőn belül a kérvényeket benyújtani.

Amennyiben a benyújtott kérvény fölött két éven belül nem döntenek, a kérvényező automatikusan csehszlovák állampolgár lesz. Nem számítják a tartózkodás megszakításának azt az időt, melyet

a kérvényező 1919 június 1-ig külföldön katonai szolgálatban, hadifogságban, internáltságban, vagy tusként töltött,

továbbá, ha átmenetileg hivatása teljesítése céljából tanulmányi célokból, vagy más okok miatt tartózkodott külföldön.

Egyébként az állampolgárság mindenekelőtt születéssel szerezhető meg.

A csehszlovák állampolgárok törvényes gyermekei, és a csehszlovák állampolgársággal származó nők törvénytelen gyermekei, automatikusan csehszlovák állampolgárok külföldön született gyermekei pedig akkor, ha automatikusan nem kapták meg a más állam állampolgárságát. Örökbe-fogadással, törvényesítéssel csak kiskorúak kaphatnak állampolgárságot.

Külföldi nők házasságkötés révén csak abban az esetben kapnak csehszlovák állampolgárságot, ha házasságkötéssel elvesztik régi állampolgárságukat és az illetékes csehszlovák hatóságok megadják nekik az állampolgárságot.

A hatóságok az állampolgárság megadását megtagadhatják. Ha a kérvény fölött a benyújtástól számított hat hónap alatt a hatóság nem dönt, a csehszlovák állampolgárhoz férjhezment nő, csehszlovák állampolgárnak tekintendő.

Az állampolgárság megadásának feltétele, hogy

a kérvényezőnek beszélnie kell az államnyelvet.

Az állampolgárságot elvesztik azok a nők, akik idegenben mennek férjhez, továbbá, aki vét az állam szuverénitása, önállósága, egysége és demokratikus köztársasági formája ellen, valamint az, aki az állam védelme ellen fejt ki ellenséges ténykedést, vagy az, aki katonai szolgálat elől külföldre szökik. Ennek a rendelkezésnek visszamenő hatálya is van.

Az élet tulajdonképpen az idő

Az élet — az idő. Az idő, mely rengeteg sok évek óta folyik és még sok millió esztendőig fog tartani. Talán éppen a végtelenségig. Ennek az időnek egy parányi részében mi is itt tartózkodunk, ki hosszabb, ki rövidebb ideig. Egyikünk jó, másikunk rossz helyen, éppúgy, mint a színházban, ahol drága és olesó, jó és rossz helyek vannak.

Ami a multra vonatkozik, azt megtanultuk a történelemből, a jelent végigéljük, helyesebben végignézzük és mert a kíváncsiság az első tulajdonság, amely születik az emberrel és az utolsó, amely elhagyja őt — kíváncsiak vagyunk a jövőre. És ez az életfentartó elem bennünk.

Kíváncsiak vagyunk a következő órára, a holnapi napra, a jövő esztendőre, a legközelebbi évtizedre, szóval a jövőre. Csak az halhat meg szívesen, aki el tudja altatni a tudásnak ezt a vágyát. Ki tudja, hány ember maradt már életben, aki máskülönben megvetéssel hagyta volna itten ezt a világot, csak azért, mert tudni akarta, hogy mi lesz holnap, holnapután vagy öt év múlva?

A természet egyik legfőbb és soha nem szűnő tevékenysége ez, mely szebb jövőt ígérve rávesz bennünket, hogy túrjuk el a kellemetlen jelent. Minden következő perc igazolja ugyan, hogy az élet a csalódások hosszú láncolata, de ez a perc már a múlté és az ember folyton azt reméli, hogy végre is elérkezik a boldogság, a megnyugvás kora, vége lesz a csalódásoknak és bizik benne, hogy a következő nap értékesebb lesz, mint az előtte való, dacára annak, hogy ez a vágy, ez a bizás napról-napra vigasztalanabbnak tűnik fel.

Az a tanács, hogy »aludjunk rá egyet«, ha valami elhatározás előtt állunk, nem azt bizonyítja-e, hogy csupa kíváncsiságból élünk a holnap kedvéért? Az átélte nap olyan, mint a kivitt pohár, nincsen már értéke.

Bizony csak azért élünk, hogy megtudjuk: mi lesz majd ezután.

— Ének a buzamezőkről. A lévai magyar tanoncok önképzőköre 9-én, szombaton este a Kat. Kör nagytermében kitűnő rendezésben és élvezetes előadásban hozta színre Móra Ferenc: Ének a buzamezőkről c. híres regényének színpadi változatát. A fiatal kezdő műkedvelők önmagukat multák felül és mindannyian nagyszerűt produkáltak és egyformán kiérdemelték a sikert. Nagyobb szerepeikben különösen kiténtek Styevjár János, Bella Margit, Hanuszka Juci, Bella Gyula, aki egyébként a rendezés nehéz munkáját is végezte Juhász Lajossal együtt. Az erkölcsi siker teljes volt, de nem úgy az anyagi, mert iparosságunk nem tartja szükségesnek, hogy a jövő generációt támogassa kulturális munkájában. Az előadást egy későbbi időben megismétlik abban a reményben, hogy akik az első előadásról hiányoztak, a másodikon mind ott lesznek.

13 korona

a szlovenszkói répaár

Létrejött a megegyezés a szlovenszkói répatermelőkkel

Hosszantartó tárgyalások után végre megegyezés jött létre a répatermelés és a répa árának kérdésében. A megegyezés értelmében Szlovenszkón ugyanúgy, mint a történelmi országokban az idén a tavalyival szemben tíz százalékkal szállítják le a répa vetés területét. A répa alapára 100 kilogramm netto súlynál ugyanúgy, mint Csehországban és Morvaországban 12 korona 40 fillér. Ehhez az alapárhoz azonban Szlovenszkón 60 fillérről többet fizetnek, tekintettel az itteni nagyobb termelési költségekre, szóval a szlovenszkói termelők az összes mellékletmennyeket, úgy mint répaszeletet, melasz, szaturációs hulladékot, cukrot, fuvardíjat, előleget, stb. A kis répafeldolgozók, melyeknek 10 vagónon aluli kontingensük van, a répaszeleteket franco feladó állomás kapják. A tavalyi kollektív szerződés többi része erre az évre is érvényben marad. Mivel a cukorgyárak a vetőmagot eddig nem teljes szerződésük alapján adták ki, a szerződések a fenti feltételek szerint megkötötteknek tekintendők.

Szerelmeket szőttem

Szerelmeket szőttem
Szívárvány-kosárból.
Osztottam pazarlón:
Csókákat, bókákat.
Sok kislány kimaradt,
Sok kislány címaradt:
Sok kapott kosarat.

De jöttek rossz napok,
Szerelmes bánatok.
Szívembe bánatot,
Kezemre láncokat
Tett a sors, tett a vak.
Jaj — lánykák, jó lánykák
Elhagytak, szaladtak...

Szerelmeket szőttem
Szívárvány-kosárból
S mert adtam pazarlón
Kosárra kosarat.
Ennekem is adtak:
Egy sötét kosarat:
Koporsó-kosarat,
Koporsó-kosarat.

(Cs. J.)

Ahogy én látom...

a községi választások szele Léván is mozgásba hozta a lelkeket. A nyilvános gyűlési tilalom lehetetlenné teszi ugyan az agitációt, de az egyes pártirodáknak annál élénkebb a forgalom és mindenfelé élénken latolgatják az eshetőségeket. Az eddigiek szerint nagy eltolódások várhatók nemcsak a 32-es, de a 35-ös szavazati arányoktól is. A város lakossága az utolsó évek alatt igen sok tapasztalatot szerzett arra, hogy jobban válogassa meg a személyeket, kiket a város parlamentjébe küld érdekeinek képviselőre. Bizonyára a szerzett tapasztalatait majd annak idején kellőképp érvényesíti is.

OKULAR.



VISZEREK

Végre itt a segítség!
Rendeljen azonnal egy
BRANTAL
gyógykezes-kombinációt.
(Csomag ára portó és csomagolás nélkül 25.— Kt.)
A Brantol megszabadítja a visszertől és a nyitott lábszelektől.
Pharm. — Institutum

„BRADROGA” Prága II. Pfkópky 14.45 osztály

HIREK

— **Személyi hír.** A selmecbányai származású Dutko Gyula tanárt, aki évek óta működött a lévai áll. reál gimnáziumban feletlen hatósága a pozsonyi iskolaügyi referátushoz helyezte át.

— **Eljegyzés.** Benicky Elena és Faix Béla betegsegélyzőpénztári tisztviselők jegyesek. — Sindler Magdát eljegyezte Styk András elektrotechnikus.

— **Változások a csendőrségen.** A lévai csendőrállomáshoz három újabb őrmestert neveztek ki: Miloslav Lamploz, Fr. Poršeket és J. Rebošt. — A készségi osztág harminc újabb próbaidős csendőrt kapott kiképzésre. — Matejička főzsrőrmestert, aki hosszú ideig működött Léván, most Komáromból Homonnára helyezték, Musil Alastól pedig — amint már közöltük — Alistára távozott parancsnoki minőségben.

— **Eljegyzés.** Umstädter Zsuzóka Kálna és Schäffer László Léva jegyesek.

— **Jönnek a színészek.** Földes Dező nyugat-szlovákiai színházalapa, szombaton, április 16-án kezdi meg lévai vendégszereplését a Városi színházban. Az igazgatóság ezideig nem tartotta szükségesnek a helyi sajtót közelebbi terveiről, programjáról tudósítani és így előzetes jelentést a társulat lévai műsoráról nem adhatunk.

— **Újabb hárommillió beruházás a lévai országos kórháznál.** Az orsz. képviselőtestület mult heti ülésén tárgyalta az országos kórházak kibővítésének és fejlesztésének ügyét s úgy határozott, hogy a lévai orsz. kórháznál 1,600.000 koronás költséggel kibővíti a gazdasági épületeket, valamint megépítik a fűtőházat 630.000, a belgyógyászati pavillont 620.000 koronás költséggel és felépítik az ápoló személyzet részére szükséges lakásokat. Az építkezéseket még ebben az évben megkezdik.

— **Előkészítő tanfolyam a polg. iskolai szakvizsgákra.** A szlovák tanítók szövetségének lévai fiókjá elhatározta, hogy a következő tanév folyamán a vidéki szlovák tanítóság részére polg. isk. szakvizsgára előkészítő tanfolyamot rendez az állami tanítóképző intézetben. A tanfolyam előadásai szerdán lesznek megtartva s akik ezen részt akarnak venni, mielőbb jelentkezzenek Pabiška Ferenc gyakorlati isk. szaktanító címén: Levice, Állami tanítóképző. Minden jelentkező jelölje meg a szakot, melyre készül. Kellő számu jelentkezés esetén az engedély iránti kérvényt azonnal felterjesztik az iskolaügyi minisztériumhoz.

— **Fogászati hír.** Bázlik Mihály vizsg. fogtechnikus fogműtermét Stur u. 5. sz. (Fried ház) helyezte át. Egyben tudatja, hogy fogászati munkáját újból megkezdi.

— **Bizonytalanság a zárórák körül.** c. cikkünkkel kapcsolatban tudomásunkra hozták, hogy a Kereskedelmi Csarnok választmánya ebben a kérdésben még 1929-ben hozott határozatot, amelyet a járási hivatal és a városi előljáróság is tudomásul vett és jóváhagyott. A határozatot, hogy kereskedőink a jövőben ne legyenek bizonytalanságban a zárórákkal szemben az alábbiakban közöljük: 1. Az üzletek egész napon át zárva tartanak Karácsony, Húsvét és Pünkösd első napján, továbbá május hó 1-én és október 28-án. 2. Déli 12 óráig lesznek nyitva az üzletek a következő napokon: Január 1. (ujjév), január 6. (Vízkereszt), február 2. (Gyertyaszentelő), március 25. (Gyümölcsoltó), Áldozó csütörtök, Úr napja, június 29. (Péter és Pál), július 5. (Cyril és Metod), augusztus 15. (Boldogasszony napja), szeptember 8. (Mária nap), november 1. (Mindenszentek), december 8. (Mária nap), továbbá karácsony, húsvét és pünkösd második napján. 3. A többi névszerint fel nem sorolt ünnep vagy emléknapokon az üzletek egész nap nyitva tartanak.

I. oszt. gyümölcsfák beszerezhetők

Gyümölcsösét és kertjét szakszerűen rendbehozatja

Ifj. Holló Géza

okl. kertész LÉVA.

Városi faiskola, Lövöde mellett

Ugyanott szőlőoltványok és bokorrózsák beszerezhetők.

Értesítések beadhatók a Feldman trafikba, vagy Kákonyi vendéglőbe. Telefon 56. —

— **Tavaszi tánckurzus.** Kósa József okl. tánc- és illemtanító tavaszi (nyolchetes) tánckurzusát f. hó 20-án d. u. 1/26 és este 1/29 órákban az Iparos Olv. Kör Juventas nagytermében megkezd. Diák- és gyermekcsoport: Rhythma, balett és az összes táncalapok. Felöltő-ifjúság: modern- és szalontáncok, step. Vasár- és ünnepnapokon, valamint húsvéthétfőjén d. u. 5 és este 8 órai kezdettel álltanc.

— **Postaszolgálat a húsvéti ünnepek alatt.** A postahivatal közli, hogy április 16-án, szombaton postaszolgálat a felek részére és postakézbesítés délután 15 óráig, hétfőn, húsvét másodnapján, ápril. 18-án telefon és távirdaszolgálat mint ünnepnapokon, postaszolgálat felek részére délelőtt 11 óráig lesz.

— **Amikor a mentőautó korzójik.** Kétségbeesett dilemma előtt áll városunk lakossága. Néhány hónappal előbb az autók közbejárására a rendőrség szigorú fellépéssel, többek felírásával kényszerítette a sétáló közönséget, hogy az utstre ne merje a lábát rátenni. Nehezen ugyan, de az erélyes fellépésnek engedve, mindnyájan kezdtük megszokni, hogy az utstest nem illik, nem szabad sétálni. Most azonban váratlan eset történt. A napokban az egyik reggel a mentőautó kedvet kapott és kidöntve egy akácfát, a bentülő két kórházi konyhaalkalmazottal végig sétált a korzó aszfaltján. Az eset láttán a kétségbeesett emberek nem tudják ezek után, hogy hol járjanak: az utstest nem szabad, a járdát meg a mentőautó foglalja el! E nehéz kérdés eldöntése nem a mi feladatunk, mi inkább azon törjük a fejünket, vajjon miért nem tud a mentőautó a rendes, neki kijelölt úton menni? Talán majd a vizsgálat erre a kérdésre is feleletet ad. Egyébként a sarki rendőrszemek életbiztosítást követelnek, mert pont a mentőautó veszélyezteteti legtöbbit az életüket.

— **Újabb Gyöngyösbokrétá Léván.** A SzMKE legutóbb tartott közgyűlésén elhatározta, hogy a három év előtt Léván rendezett országos sikerű gyöngyösbokrétá ünnepélyt ez évben augusztus hóban újra megrendezik. Ez alkalommal újabb vidékeket kapcsolnak be, hogy a szlovákiai magyar népi szépségeket a szlovákiai magyarságnak bemutassa. A rendezőség bizik abban, hogy az 1938-as gyöngyösbokrétát még nagyobb érdeklődéssel fogadják, mint az elsőt, amely tizezeres tömegeket mozgatót meg.

— **A Karlini Varieté** hétfőn kezdte meg előadásait városunkban a Denk-szálló nagytermében. Csodás mutatványai a legigényesebb nézőt is kielégítették. Karlini mester kézügyessége bámulatos, a legtöbb büvész-mutatványával a nagyhirű Collini mestert is felülmulja. Szemképrázató dolgokat ad elő a fővárosi izléssel felkészített színpadon. Csütörtökön tartja utolsó előadását, szerdán délután családi előadás olcsó helyárrakkal.

— **Képkiallítás Léván.** A városháza nagytermében vasárnap d. e. nyitott meg a pozsonyi Vernissage képkiallítása, amely neves bel- és külföldi, főleg magyar festők értékes műveit tartalmazza. Az aukció valóban jó anyagot hozott Lévára, a képek megfelelnek a publikum izlésének és méltányos árakon lehet képet vásárolni. A kiállításra felhívjuk olvasóink figyelmét. A megtekintés díjtalan.

— **Bélyeggyűjtők közgyűlése.** Léva és vidéke Bélyeggyűjtők Egyesülete Léván 1938. évi április hó 6-án este 8 órákban a Denk-féle kis étteremben tartotta ez évi első közgyűlést. Az elnöki megnyitót követően, majd pedig áttértek az új választmány megválasztására. Az újonnan megválasztott vezetőség a következő: Elnök: Páldy Béla, alelnök: Zádory Mihály, titkár: Fiačan Gusztáv, pénztáros: Frank Zsigmond, jegyzőkönyvvezető: Dušek Miklós, bélyegfelügyelők: Gambaty Gyula és Windisch János, választmányi tagok: Dr. Vidlička Jaroslav, Koralewsky Rezső, akik egyben ellenőrök is, továbbá Majtényi László, Dr. German István, Sloup József, Schweier Ernő és Jancovics Béla, tagok Kersniák Ernő és Krausz Nándor. Annak ellenére, hogy a klub csak január elsejétől működik megiehetett állapítani, hogy már is a leglátogatottabb egyesületek közé tartozik Léván. Az egyesület gyűléseit minden szerdán este 8 órákban tartja a Denk kis étteremben, ahol szívesen lát minden érdeklődőt.

Fájdalommentes foghúzás, fogtömés, porcellán koronák, műfogak, valamint mozgó fogak fixálása a legmodernebb módszerek szerint Bodánszky Irén fogműtermében, Levice, Főter, készülnek. Rendel a betegsegélyző pénztár, valamint az összes fondok részére is.

— **Balesetek hete Léva környékén.** Az elmúlt héten a következő balesetekről értesültünk: Garamszőlősen a hatéves Homola István játék közben szerencsétlenül elesett és kulcsonttörést szenvedett. — Tolmácson Csikós Viktor gazdalegény lábát roncsolta szét egy henger. — Léván a hatvanöt éves Kuti Anna hirtelen elájult és esés közben bordatörést és agyrázkódást szenvedett. — Hvozdnicán a harmincéves Sloszár Róza az erdőben ágakat szedett, közben elesett és lábát törte. — Csatán Raj István harmincnégy éves földműves a Garamon átkelve, segíteni akart a komposnak, de oly ügyetlenül, hogy a vontató kötél jobbkézt szétrombolta. — A sérülteket a lévai országos kórházba szállították.

— **Uj felmondási rend.** Április elsejétől Szlovénia egész területére új felmondási rendelet lépett hatályba. Legfontosabb rendelkezése az, hogy eltérő megállapodás hiányában a háziurnak jogában áll április 12-ig a bérelt helyiségeket június 30-ára felmondani. Ott, ahol lakóvédelem nem áll fenn és ez ma már a rendes állapot, a felmondást indokolni nem kell, mert hiszen a lakót semmiféle védelem nem védi a bérelt lakást, vagy helyiséget illetőleg. A június 30-ára felmondott helyiségeket azonban nem kell már június 30-án kiüríteni, vagy az új lakóknak átadni. Az átadásnak a most felmondásra kerülő lakásokra nézve július 14-ig kell megtörténnie olyképpen, hogy a lakás egy részét már előbb is ki kell üríteni abban az esetben, ha az új bérlő ezt kéri. A lakást április 12-ig természetesen nemcsak a háziur mondhatja fel a lakónak, hanem a lakó is élhet ugyanezzel a joggal, ugyanezen feltételek mellett. A felmondás mindkét részről szóban, vagy írásban történhetik.

A folyékony gyümölcs

Ha a teljesen beérett, de még nem túlérett egészséges gyümölcsök nedvét hideg úton, felmelegítés nélkül, lehetőleg tökéletesen kiszajtoljuk, olyan folyadékot nyerünk, mely méltán viseli a magyar fölnek kissé idegenül hangzó »folyékony gyümölcs« nevet. Ez a lé ugyanis magában foglalja a gyümölcs nedvének tápláló cukortartalmát, az üdítő s az emésztőszervek munkáját hathatósan támogató gyümölcscsúvát, a gyümölcs jellemző íz és illatanyagait, a vitamint, az értékes ásványi anyagokat. Egyes hatásai, például üdítő, szomjúságot oltó hatás tekintetében a kiszajtolt lé jelentékenyen felül is mulja az eredeti gyümölcs élvezeténél észlelt hatásokat. Gyermekek és lázas beteg legtöbbször sokkal szívesebben és sokkal nagyobb mennyiségben fogyasztja el a gyümölcs levét az egész gyümölcs helyett. A gyümölcscrúrnál éppen ezért igen sok esetben gyümölcslévet, folyékony gyümölcsöt ír elő az orvos. Gyümölcserés idején, mikor friss gyümölcs elegendő mennyiségben áll rendelkezésre, a folyékony gyümölcs rendelésének és fogyasztásának nincs is akadálya. Megfelelő kisebb nagyobb gyümölcslé segítségével közvetlenül az elfogyasztás előtt állítják a gyümölcslévet elő, egyik-másik szőlőkúrási fűrdőhelyen, az érett szőlő könnyen kiszajtolható levét maga a paciens sajtolja ki magának kis kézisajtóján. Friss gyümölcs azonban csak az év egy bizonyos szakában áll rendelkezésre, az év többi szakára megfelelő módon konzerválni kell a gyümölcsléveket, a gyümölcslévek eredeti alakjában való megtartása pedig sokáig nem tartozott a könnyen megoldható feladatok közé. Ezért a »folyékony gyümölcs«, mint konzervipari termék, alig egy-két évtizedes multra tekinthet csak vissza s talán még jó néhány esztendőnek kell elmúlnia, míg általánosan népszerű itallá, élvezeti cikké és tápszerré válik.

A folyékony gyümölcs konzerválását két körülmény nehezíti meg. Az egyik a gyümölcslévek igen nagyfokú romlandósága. Az édes gyümölcslé nemcsak az ember számára jelent igen kedvező hatású tápanyagot, baktériumok, élesztők, penészek számára is elsősorú táptalaj. Magában a gyümölcslében még védi egy ideig a gyümölcsléjétekbe zárt nedvet a gyümölcs sértetlen héja, a kiszajtolt lé azonban teljesen védtelen, kiválóan alkalmas az apró bomlasztó szervezetek letelepedésére és elszaporodására. Ezen apró szervezetek ellen legegyszerűbb lenne bizonyos kémiai anyagok, u. n. konzerváló szerekkel védekezni (benzoesav, benzoesavas nátrium, hangyasav, Nipagen, Nipacol, Nipakombin, Microbin stb.), a legtöbb állam azonban nem látja szívesen vagy teljesen el is tiltja ezeknek a konzerváló szereknek az alkalmazását a gyermekek és betegek táplálásában is nagy szerepet játszó folyékony gyümölcslében.

Folyékony gyümölcs néven tulajdonképpen nem is hozhatunk más forgalomba, mint olyan készítményt, mely minden idegen anyag hozzáadása nélkül s lehetőleg teljesen változatlan alakban és arányokban tartalmazza az eredeti gyümölcslé alkotó elemeit.

Ez a meghatározás nemcsak a konzerváló szerek használatát zárja ki, hanem a főzés révén történő csirátlanítást is. Ha ugyanis a gyümölcslévet zárt üvegekben, vízgőzben sterilizáljuk (miként azt a háziasszony a málna esetében teszi) a gyümölcslé már bizonyos kémiai elváltozáson, bomlásra esik keresztül, mely körülmény már az elváltozott ízben is megmutatkozik (főtt íz). A magas hőmérsékleten a gyümölcslé fehérjetartalmának egy része megalvad, a vitamintok elbomlanak, illatelemek elillanok, a cukor egy kis részéből keramel képződik, bomlások állanak be az íz és ásványi anyagokban is. Kisebbszámú az elváltozás, ha 100° C hőmérséklet nyeyit csak 65—70° C-ra melegítjük fel az eltartandó gyümölcslévet. Ezt az eljárást a nagy francia bakteriológus, Pasteur után pasztörözésnek nevezik. A pasztörözés végrehajtására gépeket is konstruáltak, melyekben a konzerválandó gyümölcslé szabadon áramlik vagy üvegekbe zárva éri el a 65—70° C hőmérsékletet, melyen körülbelül 30 percig kell tartatnunk a kellő csirátlanítás elérése céljából. Ha a pasztörözést 24 óra múlva megismételjük s ha a lé teljesen legmentesen zárható edényben, üvegben kerül raktározásra, úgy ezzel az eljárással a háziasszony is tud magának gyümölcslévet elfenni tiléire. Ez azonban nem tökéletes »folyékony gyü-

mölcslé, a főtt iz itt is jelentkezik s az üdítő hatás nem vetekedhet a friss gyümölcslé hatásával. Még kevésbé helyes a lé erős megcukrozása, a szörpkesztés, mert ez még erősebben elváltoztatja az eredeti íleget. Meg kell vallanunk, hogy a házi előállítás szempontjából a folyékony gyümölcslé kérdése még koránt sincs megoldva, a gyárszerű előállítás céljára viszont már számos megoldás kínálkozik. Svájcban, Németországban, Olaszországban, az amerikai Egyesült Államokban sőt a velünk szomszédos Ausztriában is nem a háziasszony, hanem az ipar vette a kezébe a folyékony gyümölcslé előállítását. Németországban már 1930-ban közel 100 kis-, közép- és nagyüzemet foglalkoztatott a folyékony gyümölcslé készítése s az ezekből kikerülő késztermék mennyiségét 10—12 millió literre becsülték. Egy bécsi nagyüzemben, melyet két évvel ezelőtt magam is megtekintettem, napi 1 vagón gyümölcslé került feldolgozásra és ez a kámpány több héten át tartott. A folyékony gyümölcslé legfontosabb nyersanyaga általában mindenütt az alma, a szőlő, a körte, ezeken kívül azonban meggy, málna, ribizke, egres is szerepel kisebb-nagyobb mennyiségekben.

A modern gyárak a folyékony gyümölcslé készítésénél a felmelegítést teljesen kikapcsolják s legáltalánosabban a Lindt-Seitz-féle eljárással dolgoznak. Ezen eljárásnál a frissen sajtolt levét először hideg helyen 24—48 óráig üleptítik, közben derítik (rendszerint a borpincékben is szelvében alkalmazott zselatin-csersavas derítéssel), majd kristálytiszta szűrve a Seitz-féle u. n. csirátlanító szűrőn eresztik át. A csirátlanító szűrő, amelyet német nevének kezdőbetűiről (Entkeimungsfilter) általában »EK« szűrő néven ismerünk, oly finom líkacsokkal rendelkező szűrőlapokon hajtja át a gyümölcsléveket, mely líkacsok a gyümölcslé elromlását előidéző apró szervezeteket nem engedik keresztül s így mintegy kiszűrik a léből. A csirátlanító szűrő finoman líkacsos szűrőlapjai természetesen csakis abban az esetben tudnak kellő ütemben és kellő rentabilitással dolgozni, ha a finom líkacsokra már előzőleg minden szennyezéstől kristálytiszta szűrű must kerül. Ezért kell a gyümölcslévet a csirátlanító szűrés előtt deríteni, üleptíteni s ragozó szűrőn szűrni. A csirátlanító szűrőről a gyümölcslé must sterilisüvegekben át nagy tartályokba, hordókba vagy tankokba kerül s a palackozásig itt marad —2, —3 C hőmérsékleten, állandó gondos ellenőrzés közepette. A raktározás 4—5 hónapig, sőt ennél tovább is eltarthat, a fontos csak az, hogy a hűtőgép a hőmérsékletet állandóan 0 alatti 2—3 fokon tartsa. A palackozás előtt a levét újból áthajtják a csirátlanító szűrőn, majd sterilisüvegekben és palackozógépekben át kerül a lé a már előzőleg fertőtlenített (legtöbbször kénsavas vízzel fertőtlenített) palackokba. A palackokat teljesen feltöltik s vagy igen hosszú parafadugóval, vagy a sörösüvegekhez hasonló patent-zárral zárják el. A jól elkészített lé évekig eltartható, saját éleskamrában már harmadik éve örökök néhány üveg rajnai származása, Lindt-Seitz eljárással készített szőlőmustot és almalevet anélkül, hogy a kitanó izü és illatú készítményekben a legkisebb változás állott volna be. Ez a készítmény valódi »folyékony gyümölcslé, mert az eredeti friss gyümölcslé minden táplálkozásbeli értékét teljesen változatlan minőségben és mennyiségben tartalmazza.

Vannak üzemek, melyek a hűtést, illetve a 0 alatti hőfokot történő raktározást kikapcsolják, úgy hogy a derített, üleptített és szűrűt gyümölcslé a csirátlanító szűrőről egyenesen a palackba kerül. Ez az eljárás egyszerűbb és sokkal kevésbé költséges, különösen ott hajtható igen könnyen végre, hol a borpince részére már rendelkezésre is áll egy »EK« szűrő. A derítést és üleptítést azonban csak megfelelő hűvös pincében lehet végrehajtani, mert magasabb hőmérsékleten a friss gyümölcslé igen hamar erjedésnek indul.

Természetes, hogy ezen fentebb leírt, legjobban bevált és elterjedt eljárason kívül számos egyéb eljárást is dolgoztak ki a »folyékony gyümölcslé« előállítására. Ezek közül csak a »katadyn-eljárást« említem még meg, mert ez az eljárás Magyarországon most tör utat magának. Ezen eljárásnál minimális mennyiségű elektrolitos ezüst végi a konzerválás munkáját. Eről az eljárásról, melyhet megfelelő eredmények állanak a rendelkezésünkre, a közeljövőben bővebben is meg fogunk emlékezni.

Defejezésül most még csak annyit, hogy azokban a fentebb felsorolt államokban, hol a »folyékony gyümölcslé« immár nagyobb arányokban készílik, az orvosokon és a konzervgyárosokon kívül

a gyümölcstermelők és a gyümölcskereskedők is erőteljesen támogatják ezen új iparág fejlődését.

Teszik pedig ezt azért, mert rájöttek, hogy a »folyékony gyümölcslé« iparának fejlesztése a termelőnek és a gyümölcskereskedőnek is elsősorú érdeke. A folyékony gyümölcslé készítésére kitértélen felhasználható a »standard gyümölcslé« összeválogatásánál kielejtett, szemre nem elég tetszetős, de egyébként egészséges áru. A folyékony gyümölcslé az egész évre meghosszabbíthatja bizonyos gyümölcsléket élvezetét és ezzel erőteljesen emelheti a gyümölcslé fogyasztást, a folyékony gyümölcslé előállítás nagyobb üzemek gyümölcslé vásárlásai pedig éppen a legválságosabb időben tehermentesíthetik a gyümölcslépiacot nagyobb, egyébként nehezebben értékesíthető, másod- és harmadrangú, gyorsan romló gyümölcslé szállományoktól.

OSZTRÓVSZKYNE Dr. E. NEMETH ÁGNES.

Érelmeszesedés, neurasténia, golyva, mirigy-csont-izületi és bőrbajoknál, húdások, köszvényes-csuzos loboknál

Csizi jó-d-brom gyógyfürdő

Olcsó pauszál-árak az összköltségekkel az elő és utóidényben 14 napra Ké 760.—, 21 napra Ké 1.1000.—

Ottthon tartandó ivókúrákhoz CSIZI jó-d-bromos gyógyvíz. — Ismertető, használai utasítást küld a Fürdőigazgatóság ČIZ-KUPELE, Slovensko.

— Piros fény a legyek ellen. A gazdákat, nyaralókat, villalokokat bizonyára érdekelni fogja az a hír, amit a dániai mezőgazdasági kamara most hozott nyilvánosságra. Körlevezében értesítette a gazdákat, hogy a kártékony nyári legyek ellen — piros lámpával lehet védekezni. Többévi kísérletezés után megállapították, hogy a légy nem szereti a piros fényt. Olyan helyiséget, ahol piros lámpa ég, a légy legszívesebben elkerüli. Ez a világítás valósággal elbágyasztja, elaltatja, a vörös fényben annyira kimerül és elfárad, hogy nem tud helyéről elmozdulni. E tudományos kísérletek évek óta folynak, úgyhogy a dán mezőgazdasági kamara most jónak látta ennek eredményeiről a gazdákat értesíteni. Felszólította őket, hogy gazdaságukban kamarákat, ólakat, istállókat, mindazon helyiségeket, ahol állatok tartózkodnak, feltétlenül szereljék fel vörös világítással. Ugyanílyan világítást ajánlanak a lakóházak halljában, verandáin. Így azután az elkövetkező nyáridőben, ha napközben nem is, de az esti órákban a legyek messziről el fogják kerülni a házat és a gazdaságot.

— Visszerek. Mennyi fájdalom, kellemetlenség és gond. És mennyit fáradoztak a betegek már azon, hogy ettől a fájdalomtól és hivatást gátló betegségtől megszabaduljanak. Most végre itt a segítség: »Brantal-kenőcskur«. Ez az igazi. Visszerek és nyitott lábsebek ellen rendeljen azonnal egy kombinált gyógyszeromagolást (ára 25 Ké portó és csomagolás nélkül) a »Bradroga« pharm. laboratoriumnál, Praha II., Příkopy 14/45. osztály.

MINDENES SZEREP

Mazsoláné új cselédet vesz fel és így szól: — Nekem olyan valaki kell, aki pontosan elvégzi, amit mondok, nem felesel, megcsúsz, akármit főzök és velem mindig egy véleményen van. — Akkor itt tévedés lesz a dologban — mondja a leány. — Nagyságos asszony, amint látom nem cselédet, hanem férjet akar...

GYEREKESZ

Bándika (morfondíroz): Anyám nem igen ért a gyermekneveléshez. Este akkor küld agyba, amikor még nem vagyok álmos, reggel pedig akkor muszáj fölkelnem, amikor még aludni szeretnék...

SPORT

Vivás. A LTE vívógárdájának férfi csapata az elmúlt héten résztvett a Pöstyénben rendezett szlovákiai csapatbajnokságokon, de csak a törvívást fejezte be. A csapat elég gyengén szerepelt, nagyobb sikert csak Gyapay és Nagy Zoltán mutattak fel. Ugyanakkor a női csapat két tagja Boleman Judit és Dr. Vidliékáné Prágában a köztársaság női bajnokságáért küzdött. A köztársaság 25 legjobb törvívója között Boleman Judit a 9-es döntőbe kerülve az 5. helyen végzett úgy, hogy a májusban Pöstyénben megtartandó világbajnokságokon a csehszlovák válogatott kebelében képviseli az LTE színeket. Dr. Vidliékáné is kitűnően szerepelt és csak egy győzelmé hiányzott, hogy a döntőbe kerüljön.

* * *

— Ismét pontot veszített az LTE. ÉSE XI.—LTE 2:2.

Futball. Vasárnap mult egy hete április 3-án az LTE a Nyitrai AC-vel mérkőzött Nyitrán. Az eredmény 5:0 a nyitrai csapat javára. Az LTE csapata nagyon rosszul játszott s mint ilyenkor lenni szokott, a bíró is (!?) »nyomta« a csapatot. Jelentés elkészve kaptunk a mérkőzésről, azért nem hoztuk multheti számunkban.

* * *

Husvétvasárnap a budapesti Beszkrárt játszik Léván.

Gazdálgyelmezhető április hóra

Külső mező munkák: Azon vetésmunkák folytatása, amelyek márciusban nem fejeztek be. Előkészítése a kapásnövények talajának. Csalamádé a növényünk, amely területegységre a legnagyobb termést adja nemcsak mennyiségben, hanem tápanyagtartalomban is a legtöbbet adhatja, hogyha a talaj elegendő erővel rendelkezik. Amennyiben istállótrágyát adunk a csalamádé alá, akkor is holdankint 120 kg. szuperfoszfáttal egészítsük ki a foszfor-sav-hiányt. Ha trágyázatlan földbe vetjük a csalamádét, akkor 80 kg. méz-nitrogén, 150 kg. szuperfoszfát és 80 kg. 40%-os kálsóval hatalmas termésre számíthatunk. A felfagyás miatt hengerezett őszi vetéseket most kell gyógyító nitrogén és foszfor-sav adaggal ellátni és beboronálni. Fontos a rovarkárfoltok felszórása méz-nitrogénnel. Ilyenkor már látni a gázosodásra hajlamos táblákon a különféle gombok kelését, mely táblákat addig kell gyomirtó méz-nitrogénnel megszórni, amíg négy levélnél nincs többjük. A dohány, paprika, szója, kukorica-termést csak jó táperőben lévő földekről remélhetjük, azért gondoskodni kell, hogy mind a három fő növényi tápanyag a talajban bőségben álljon rendelkezésre, ezért még a vetés és ültetés előtt legalább 10 nappal kell méz-nitrogént és kálsót kiszórni. A szuperfoszfátot adhatjuk a vetéssel egyidejűleg. A dohány, különösen a homokos földeken, megkivánja a kálitrágyázást, de azt kén-savas kálium alakjában kell adni, mert más kálitrágya chlór-tartalma a dohány minőségét lerontja. Még a most istállótrágyázott földeken is szuperfoszfát kiszórásával kell kiegészíteni és helyessé tenni a táparányt, mert az istállótrágya a nitrogén és kálitartalmához képest foszfor-savban aránylag szegény.

Allatainknál: Vigyázni kell arra, hogy a téli száraz takarmányról való átmenet a friss zöld takarmány etetésére ne történjen hirtelen, hanem fokozatosan.

A kerti üzemekben a leggazdagabb talajnál is a foszfor-savas műtrágyázás nemcsak mennyiségben, de minőségben is tetemesen javítja a termést és több nappal korábbítja a szedés idejét, így a piacon tekintélyes elérhető ártöbbletet jelent. 1 árra 21₂—3 kg. szuperfoszfátot adunk.

Husvétra most még nagy a választék! Női kabátkelmék, kosztümszövetek, blúzselymek és angorák, valódi francia imprimék

Nővás

férfiaknak ruha, felöltő és raglán kelmék a legnagyobb választékban.

Május 1-től újra kaphatók körutazási jegyek

Szigoru rendelkezések a visszaélések megállítására

Ismeretes, hogy a tavaly érvényben volt körutazási jegyrendszert megszüntették, mert különböző visszaéléseknek jöttek a nyomára. Az új rendszer most lép életbe május 1-én.

Ezzel kapcsolatban a következőket közlik:

A kedvezményes körutazási jegyeket csak május 1. és október 31-ike közötti időben adják ki.

A körutazási jegyeket legkésőbb három nappal az utazás megkezdése előtt kell megrendelni. A jegyek ezidén is 60 napig érvényesek.

Az új körutazási jegyek névre szólnak.

A tulajdonos pontos címe is fel lesz tüntetve a jegy első oldalán. A tulajdonos köteles aláírni a jegyet. Ez az intézkedés lehetetlenné teszi, hogy a tulajdonos másnak átadhassa jegyét. Az ellenőrző közegnek jogában áll a jegy tulajdonosát leigazoltatni és aláírását is ellenőrizni.

A körutazási jegyeket legkevesebb három szakasra adják ki. Viszont nyolc szakasznál többre nem adnak ki jegyet.

Az új rendszer azonban lehetővé teszi, hogy az ut egyes szakaszaira más-más kocsiosztályt kérjen az utas. Viszont megnehezíti a körutazást az

a rendelkezés, hogy a jegy tulajdonosa az egyes utszakaszok végállomásán köteles kiszállni és nem folytathatja utját ugyanazzal a vonattal, melyen az előző utszakaszt megtette.

Minden utszakasz végállomásán a jegyet le kell bélyegeztetni,

mert csak ilyen lebélyezett jeggyel folytatható az ut a következő szakaszon.

A kedvezmények a következők:

300—500 kilométeres uton 20 százalék, 501—1000 kilométeres uton 30 százalék, 1001 kilométernél hosszabb uton 40 százalék.

KEDVEZMÉNYES VASUTI JEGYEK ERVENYE HUSVÉTKOR

Mint minden évben, ez idén is a szokottnál hosszabb érvényűek lesznek a husvéti ünnepekre kiadott oda-visszautazásra érvényes kedvezményes vasuti jegyek. Husvétra szóló jegyeket ápr. 12-től 18-ig lehet használni odautazásra, visszautazásra pedig április 17-től április 20-ig. Április 20-án déli 12 órakor érvényüket veszítik a jegyek. Legkésőbb április 20-án déli 12 órakor meg kell kezdeni a visszautazást.

— 56 rézgyűrű különös története. A dél-szlovenszói csendőrségekre már több feljelentés érkezett, hogy egy vándorló cigánycsalád furfangos módon csapja be a gyanútlan falusiakat. Rejtélyesen megmutatnak egy gyűrűt, amiről azt suttojják, hogy a magyar határon csempésztek át s megszorultságuk miatt, bár a ranyból van, hajlandók 20 koronáért eladni. Akik beugranak, csakhamar megtudják, hogy értéktelen rézgyűrűvel csapták be. Mult héten a komjátí csendőrségnek sikerült »munka« közben tettenérni a szélhámós családot, Ráfael Jánost, feleségét és négy gyermekét, kiknél nem kevesebb, mint 56 ilyen rézből készült ócska »aranygyűrű« találtak. Saját beismerésük szerint körülbelül 40 falusit csaptak már be.

— Díjtalan belépés a vásárra és kedvezményes színház- és fürdőjegyek a Budapesti Nemzetközi Vásár igazolványai alapján. A 25—50%-os menetdíjmérséklésen kívül a Budapesti Nemzetközi Vásár igazolványai háromszori díjmentes vásárlatogatóra jogosítanak. Az igazolványokhoz csatolt utalvány ellenében a vásár jegypénztárai »kedvezményes jegyfüzetet« adnak ki, amely mérsékelt áru jegy váltására jogosít az összes budapesti színházakban, szórakozóhelyeken, a világhírű gyógy- és strandfürdőkben, stb. A szállodai, éttermi és kávéházi árakat nem emelik a vásár alatt.

Biró József

vendéglője

a Kőpincénél

az ismert és közkedvelt nyári kirándulóhely

egész éven át nyitva.

Jó italok, ételek, szolid árak!

KERESSÉTEK FEL

BIRÓ BÁCST A KŐPINCÉKNÉL!

— Husvétí bridszversenyek Pöstyénben. A Csehszlovák bridszszövetség védnöksége alatt április 16-tól 18-ig Pöstyénfürdőn nagyszabású bridszverseny kerül lebonyolításra a fürdőigazgatóság által adományozott husvétí serlegért. A bridszverseny duplikát-kartonszisztém szerint lesz vezetve. Április 19-én egy párosverseny is lesz megtartva. Résztvevők és kísérek a Grand Hotel Royalban napi Ké 45.— a Kurhotelben Ké 38-ért kaphatnak lakást és ellátást. Nevezéseket a pöstyéni fürdőigazgatóság sport-titkársága fogad el.

Rendben van előfizetése?

Apróhirdetések

Minden szó 40 fillér, a legkisebb hirdetés ára 4- Ké.

Butorozott szoba

külön bejáratú azonnal **kiadó**.
Magtárköz 2. Bakernénál.

Praga Piccolo

jó karban, üzemből jutányosan **eladó**. Székely Radio.

Pianinót

használtat, teljesen jó karban lévő **eladók**.

Fő utvonalon

két uccai szoba

amely irodának, üzletnek, esetleg lakásnak is alkalmas, május 1-től **kiadó**.
Közelebbit Szepesi u. 9 alatt.

Saroküzlethelyiség

azonnal **kiadó**. Fűszer vagy hentesüzletnek különösen alkalmas. Jókai u. 11.

Eladó

új családi ház 2 lakással. Újtelep, III. ucca 22.

Magános nőnek

butorozott szoba kiadó

Balogh Micinél, Béka u. 1. sz.
Ugyanott fehérre festett vaságy
70 Ké-ért eladó.

Két darab

kelim asztalterítő

jutányosan eladó Balogh Micinél.

Születés, házasság, halál :

Születés: Müller Ármin és Reif Gabriella leány Judit. — Petruska József és Pupák Rozália leány Mária Rozália. — Banda Anna fia János. — Dolnicky János és Horváth Teréz leány Teréz Ilona. — Urek János és Racsko Mária fia László.

Házasság: Nem volt.

Halálozás: Vermes Leopoldné szül. Imerblum Rozália 69 éves. — Geesel Gyula 26 éves. — özv. Szabó Jánosné szül. Rácz Zsófia 90 éves. — özv. Holeczka Józsefné szül. Sztruhár Janka 70 éves.

»LEVAI UJSAG« gazdasági, kulturális és kritikai hetilap, megjelenik minden szerdán. — Főszerkesztő: Dr. STRASSER ELEMÉR — Felelős szerkesztő és kiadó: AKÜCS ERNŐ dipl. agr. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Léva, Stár u. 3. Telefon 19. — Előfizetési díj: egészévre: 48.—, félévre 24.—, negyedévre 12.— Ké, egyes szám ára 1.— Ké. Három példány megtartása 1/4 éves előfizetésnek számít. Hirdetések tarifa szerint a kiadóhivatalban adhatók. Gyakori hirdetőknél engedmény. — Kéziratokat nem adunk vissza. — A postabélyeg használatát a bratislavai posta- és távírdai igazgatóság levél feladóhellyel 109.976. V — 1934. szám alatt engedélyezte.

Hírek mindenfelől

Visszaköveteli a francia banktól milliárdos szinarany letéteit a spanyol kormány. — Köteles tantárgy lesz az államvédelem a csehszlovák főiskolákon, melyben gyakorlati kiképzést is fognak nyerni a hallgatók. — Mult héten felavatták a prágai új tőzsdépalotát. — Száz év alatt kétszeresére megnagyobbodott az angol nők keze és lába. — Kölesönös királylátogatás pecsételi meg az angol—olasz kiegyezést, György angol király Rómában, Viktor Emánuel olasz király Londonban tesz látogatást. — Hétfőnapig tartott egy levél kikézésítése Prágában és ráadásul két korona büntetést is fizetett a címzett. — Eddig 15 állam járult hozzá az osztrák emigránsok segítéséhez. — A belgrád—sarajevói vasutvonalon sziklatömb zuhat a sínekre, és a vonat kisiklása folytán négyen meghaltak és tizenhatan súlyosan megsebesültek. — Halott nevére kiállított utlevéllel ment ki Amerikába egy zempleni asszony és ott bigámiaát követett el. — Ezüstágyut ajándékozott Mussolininek a japán hadsereg. — Az utóbbi napok nyáriasan meleg időjárása után szokatlanul erős fagyhullám tört Jugoszláviára és Bulgáriára, Várna környékén 15 cm. magas hó hullott, egyes helyeken a hőmérő higánya 30 fokkal süllyedt fagypontra alá. — Mussolini 83 aranyérmét osztott ki az Abessziniában és Spanyolországban elesett olasz pilóták özvegyeinek. — Greczmacher János jóléti lakosnak négyéves szimentáli tehene öt borjút ellett, az elmúlt évben pedig háromat. — Ország József országos elnököt Surány községsze diszpolgárává választotta. — Megfigyelő államát (obszervatóriumot) létesítene a Magas Tátrában. — A prágai parlament jóváhagyta a csehszlovák—magyar kereskedelmi szerződést. — Önkénteseket toborzott a spanyol miliciába egy komáromi cipész. — Hollandia melegen ünnepelte Mécs Lászlót, aki belgiumi útja után Párisban a Pen-Klub vendége lesz. — Csehszlovákiában 9 1/2 millió gyümölcsfa és több mint két millió gyümölcsbokr van, mely évente 800 millió koronát jövedelmez. — A csehszlovák közigazgatási hatóságok nem hozhatnak a legfelső közigazgatási bíróság döntésével ellentéző határozatot. — Két bronzbányai katona megszökött és mivel a csendőrokkre rálőttek, az egyiket a csendőrokk agyonlőttek, a másikat élve fogták el. — Párisban nem engedélyezték az anarchista konferencia megtartását. — Megfilmesítik a János vitéz című gyönyörű daljátékot. — A második nyugatszlovenszkoí rádióállomást Pöstyénben állítják fel. — Miklós, Ausztria volt elnöke, százezer schilling évi járadékot kap a német kormánytól. — 132 ezer állami alkalmazottat itéltek el eddig Szovjetországban. — Egy texasi elmezavarodott asszony hat gyermekét agyonlőtte. — Nyolc millió pengős fölösleggel zárult Magyarország múlt évi állami gazdasága. — London Mária Terézia-tallért ver Abessziniá számára, kiváló üzleteket kötnek az angolok a híres érmekkel, már a franciák és belgák is utánozzák az angolokat. — Németország megszünteti a nemzetközi Duna-ellenőrzést Ausztriában. — A felkelők kettészakították a köztársasági Spanyolországot és Franco csapatai elérték már a tengert. — Zogu király nem vásárolja vissza az ősi Apponyi-birtokot, hanem a 2000 holdas kovarcei-erdőt, amely az albán király vadászterülete lesz. — Mexikó felfüggesztette a petróleum-társaságok vagyónának kifizetését. — A délafrikai vasuti társaság egyik személyvonata összeütközött Johannesburgnál egy tehervonattal, 25-en meghaltak és rengetegen súlyosan megsebesültek. — Kétszínű ruha, bő kabát, fakó ing, élénk harisnya és nyakkendő az 1938-as férfidivat. — Magyarország betiltotta a tengeri kivitelét. — Csehszlovákiában csökkent a munkanélküliség száma március havában, az eddigi 511 ezerrel 435 ezerre. — Beneš köztársasági elnök közvetlenül husvét előtt, nagyszombat napján fogja kihirdetni az amnesztiát. — A jövő tanévben megnyílik Léván a katolikus magyar tanítóképző. — Németország betartja Ausztriának a szomszédállamokkal kötött kereskedelmi szerződéseit. — Feloszlatták a politikai pártokat Romániában. Kéthónapi külföldi tartózkodásra kaphatnak a csehszlovák nyugdíjasok engedélyt. — Nagyrőcén nagy tűz pusztított, 36 ház hamvadt el. — Nagyváradon boxerrel leütötte és a sínekre fektette vetélytársát egy fiú és úgy nézte végig miként vágja darabokra a vonat. — Egész Csehszlovákiában mindössze 10.000 cipész dolgozik. — Brünben 150 koronáért lakásadónője megölt egy 70 éves asszonyt, a hullát a zsákba rejtette és a folyóba dobta. — Mussolini lett az olasz haderő főparancsnoka. — Az április 10-iki németországi és németausztriai népszavazás alkalmából új bélyegeket adtak ki, amelyek december 1-éig lesznek forgalomban. — Egy utasszállító repülőgép a francia határon a ködben eltévedt, nekirepült egy hegyesücsnek és kigyulladt, nyolc utasa életét veszítette. — Közöbön áll az angol—olasz egyezmény aláírása. — Két halottja és több súlyos sebesültje van a bazini tűzvésznek. — Diózi román község teljesen leégett, 400 háza közül egyetlenegy sem maradt meg, nyolcezen leettek hajléktalanok. — Poprád közelében a motoros vonat egy autóval összeütközött és a bennülő négy tanárt a vonat halálra gázolta. — Románia a szovjetekhez közeledik. — A franciaországi milemillai autóversenyenél egy autó a tömegbe rohant, a nézők közül 27-en maradtak a kocsik alatt. — Pofon csattant az angol képviselőházban, Schinwell munkáspárti képviselő megpofozta Bower konzervatív képviselőt. — A magyar képviselőház általánosságban megszavazta a választójogi javaslatot. — Kedvezőtlen Pozsony város pénzügyi helyzete. — Bestialis gyilkosság történt kétszáz tanu előtt, a templom előtt megleste és megölte a nagykomjátí erdészt egy vadász. — Diplomáciai podgyásként óriási mennyiségű aranyat akartak kicsempészni Romániából. — Többmillió értékű perzseltek fel Bazinban a lángnyelvek. — 8 1/2 millió rádióhallgatója van Angliának. — Ellenőrző könyvecskéket vezettek be a komáromi községségi népisiskolákban. — A Kassa melletti Gyülvész községségben kalapáccsal leütötte anyja udvarlóját egy 17 éves fiú. — A japánok baktérium háborúra készülnek Kína ellen, baktérium-bombákkal akarják elárasztani az északkeleti partvidékeket. — Nagy előkészületeket tesznek Párisban az angol királyi pár fogadására. — Kiszélesítik a pozsonyi főpályaudvarhoz vezető utat. — Az eddigi nyolc év helyett, tíz évet kell szolgálniuk a továbbszolgáló altiszteknek. — Pozsonyban és Kassán még ez évben sor kerül a női rendőrség megszervezésére. — A nagyszombati kaszányában szerelmi bántatában feldobta magát Lorenc Antal 24 éves továbbszolgáló tizedes. — Newyork állam törvényhozása kimondotta, hogy minden nőnek, aki gyermeket vár, vizsgálat alá kell bocsátania véréit, egyben előírta a házasság előtti kötelező orvosi vizsgálatot is. — Galánta városa és a galántai járás huszezer koronát szavazott meg sportcélokra. — Az üzég—maróti vasutvonalat 100 millió korona költséggel már befejezték, ünnepélyes felavatása május 1-én lesz. — Bevezetik Csehszlovákiában is a légvédelmi adót, amit a községek és városok szednek majd saját légvédelmi céljaikra. — A Csenedsőceánon folytatott amerikai flottagyakorlaton 24 repülő veszítette életét. — A mult heti földrengés Grácban, Leibnitzben és Délkarinthiában is érezhető volt, több ház fala is megrepedt. — Budapestén öngyilkos lett egy 18 éves diáklány, mert orvosra tiltotta a táncotól.